

Sin./Fdo.: IZASKUN PASCUA RINONES - 2026-08-18
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS - 2026-08-18
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna sustatzeko saileko foru diputatuaren **FORUAGINDUA**, zeinaren bidez zuzeneko dirulaguntza izendun bat ematen baitzaio ASOCIACIÓN ZEHAR-ERREFUXIATUEKIN erakundeari, errefuxiatuei laguntzeko "Goihabe" programa garatu eta gauatzeko.

Urriaren 30eko 12/2009 Legeak, asilo-eskubidea eta babes subsidiarioa arautzen dituenak, aitortzen du premia-egoeran dauden nazioarteko babesa eskatzen duten pertsonen eskubidea dutela beren oinarritzko premiei duintasun-baldintzetan erantzungo zaiela bermatzeko beharrezkoak diren gizarte-zerbitzuak eta harrera-zerbitzuak jasotzeko. Halaber, aurreikusten du eskubide horiek zabal dakizkiela, legez eta erregelamenduz ezarritako baldintzetan, nazioarteko babesa aitortu zaien pertsonen, dela errefuxiatuaren estatutuaren bidez, dela babes subsidiarioaren bidez, erregelamendu bidez araututako harrera-sistemaren arabera.

2025ean, nazioarteko testuinguruak ezegonkortasun politiko, sozial, ekonomiko eta klimatiko sakona izan du. ACNURek 2025. urtearen amaieran emandako datuen arabera, derrigorrean desplazatutako pertsonen kopuruak kezagarria izaten jarraitzen du, mundu osoan 120 milioi baino gehiago baitaude. Espainia nazioarteko babes-eskaera gehien dituzten herrialdeen artean dago. Atzerritarrei buruzko Erregelamenduaren aldaketak, Atzerritarrek Espainian dituzten eskubide eta askatasunei eta haien gizarteratzeari buruzko urtarilaren 11ko 4/2000 Lege Organikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 19ko 1155/2024 Errege Dekretua aldatzen duen apirilaren 14ko 316/2026 Errege Dekretuak egindako aldaketak, erregularizazio-bide berriak txertatzen ditu, baina mugak mantentzen ditu asiloa eskatzen duten pertsonentzat, bereziki araubide iragankorretan sartzen ez direnentzat edo eskaera-epeak errotzeko guztiz zenbatzen ez direnentzat, eta horrek gerora sortutako elkartasun-egoerak sortzen ditu.

ORDEN FORAL de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, por la que se concede una subvención directa nominativa a la entidad ASOCIACIÓN ZEHAR-ERREFUXIATUEKIN para el desarrollo y ejecución del programa "Goihabe" de atención a personas refugiadas.

La Ley 12/2009, de 30 de octubre, reguladora del derecho de asilo y de la protección subsidiaria, reconoce el derecho de las personas solicitantes de protección internacional que se encuentren en situación de necesidad a recibir los servicios sociales y de acogida necesarios para garantizar la satisfacción de sus necesidades básicas en condiciones de dignidad. Asimismo, prevé que estos derechos puedan extenderse, en los términos establecidos legal y reglamentariamente, a las personas a las que se les haya reconocido la protección internacional, ya sea mediante el estatuto de refugiado o la protección subsidiaria, conforme al sistema de acogida regulado reglamentariamente.

Durante el 2025 el contexto internacional ha continuado marcado por una profunda inestabilidad política, social económica y climática. Según datos de ACNUR a finales de 2025 el número de personas desplazadas forzosamente sigue siendo alarmante con más de 120 millones en todo el mundo. España se mantiene entre los países con mayor número de solicitudes de protección internacional. La modificación del Reglamento de Extranjería introducida por el Real Decreto 316/2026, de 14 de abril, por el que se modifica el Real Decreto 1155/2024, de 19 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, incorpora nuevas vías de regularización, aunque mantiene limitaciones para parte de las personas solicitantes de asilo, especialmente aquellas que no encajan en los regímenes transitorios o cuyos periodos de solicitud no computan plenamente a efectos de arraigo, lo que genera situaciones de solidaridad sobrevenida.





Bizkaian, errealitate horren ondorioz, sistematik kanpo geratzen diren pertsonen kopuruak gora egin du, batez ere gazteak bakarrik eta adingabeak dituzten familiak, etxebizitza eta enplegua lortzeko oztopo handiei aurre egin behar baitiete.

Horrela, Bizkaiko Foru Aldundiak bere dokumentu estrategikoetan adierazi eta jaso du Bizkaian sortzen diren aukeretan pertsona guztien berdintasuna bermatzea eta gehien behar duten pertsonen zerbitzuak eta laguntzak eskaintzea dela asmoa.

Horretarako zerbitzuen eta gizarte laguntzen sare iraunkorra finkatu eta indartzea bilatzen da. Sare horrek, inor atzean utzi barik, arreta gehiago behar duten taldeei irtenbide bizkorak eta kalitatezkoak eskaini behar dizkie, aukera berdintasunean eta Bizkaia inklusibo eta solidarioaren eraikuntzan aurrerapausoak emateko.

2016an Goiabe programa jarri zen abian, diziplina anitzekoa eta erabilera askotarikoa, irabazi-asmorik gabeko hainbat erakundek kudeatua, integrazio-fasean dauden errefuxiatuei arretarik onena eta bermerik handienak eskaintzeko helburu nagusiarekin. Jarduera hori Enplegu, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak bultzatu zuen, jarduera koordinatu, integral eta diziplina anitzekoa eginez. 2026. urtea, hamargarren urteurrena, atzera begiratzeko eta erantzundako profilen aldaketak aitortzeko aukera bat da, baina baita erroka berriei erantzungo dien etorkizuna proiektatzeko ere.

2026an, Asociación Zehar-Errefuxiatuekin elkartearen jarduna aurreko urteetan garatutako lan-esparruaren barruan mantenduko da, Inclusión, Seguridad Social y Migraciones Ministerioak koordinatutako lehen harrerako eta integrazioko sareak garatutako jarduerak osatzen jarraitzeko helburuarekin.

Programa martxan jarri zenetik, Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak pertsona errefuxiatuei arreta egokia eta integrala emateko apustua egin du. Horiek horrela, ezinbestekoa da programari jarraipena ematea 2026ko ekitaldian zehar eta oraingoan Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia izango da arduraduna.

Aurreko guztiaren ondorioz, Bizkaiko Lurralde Historikoko 2026ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrek 232115 programako 45.100 ekonomikoa 2021/0014 proiektuaren barruan 496.000 euroko dirulaguntza izenduna ematea aurreikusten dute, Goiabe programa gauzatzeko. Horietatik 80.000 euro Asociación Zehar-Errefuxiatuekin erakundearentzat dira.

En Bizkaia esta realidad se traduce en un aumento del número de personas que quedan fuera del sistema, especialmente jóvenes solos y familias con menores, quienes enfrentan enormes barreras para acceder a vivienda y empleo.

Así, la Diputación Foral de Bizkaia ha manifestado y recogido en sus documentos estratégicos, la necesidad de garantizar la igualdad de todas las personas en el acceso a las oportunidades que se generen en Bizkaia y ofrecer servicios y ayudas a las personas que más lo necesitan.

Para ello, se busca consolidar y potenciar una red sostenible de servicios y ayudas sociales que no deje a nadie atrás y ofrezca soluciones ágiles y de calidad a las necesidades de los colectivos que precisen mayor atención, avanzándose en la igualdad de oportunidades y en la construcción de una Bizkaia inclusiva y solidaria.

El año 2016 se puso en marcha el programa Goiabe, de carácter multidisciplinar y polivalente, gestionado por varias entidades sin ánimo de lucro con el objetivo fundamental de ofrecer la mejor atención y las mayores garantías a las personas refugiadas en fase de integración. Dicha actuación se promovió por el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad mediante una actuación coordinada, integral y multidisciplinar. El año 2026, décimo aniversario, es una oportunidad para mirar atrás y reconocer los cambios en los perfiles atendidos pero también para proyectar un futuro que responda a los nuevos retos.

En el año 2026 la actuación de la Asociación Zehar-Errefuxiatuekin se mantendrá dentro del marco de trabajo desarrollado años anteriores, con el objetivo de continuar complementando las actuaciones desarrolladas por la red de primera acogida e integración coordinada por el Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones.

El incremento de personas beneficiarias del programa desde su puesta en marcha, así como la apuesta de la Dirección General de Cohesión Social por proporcionar una atención adecuada e integral a personas refugiadas, hacen necesario dotar al programa de la continuidad imprescindible durante el ejercicio 2026, actuando la Dirección General de Cohesión Social como responsable.

Como consecuencia de todo lo anterior, los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2026 prevén dentro del programa 232115, económico 45.100, proyecto 2021/0014, la concesión de una subvención nominativa por un importe global de 496.000 euros para la ejecución del programa Goiabe, de los cuales corresponden 80.000 euros a la entidad Asociación Zehar-Errefuxiatuekin.





Aurrekoa bat dator honako araudi honetan adierazten denarekin:

Bizkaiko lurralde historikoko dirulaguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko ("5/2005 Foru Araua") 20.2.a) artikulua.

Dirulaguntzen Araudia onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko ("34/2010 Foru Dekretua") 50. artikulua.

Aipatu den esleipen izenduna justifikatzeko txostenean adierazten den bezala, hauexek dira dirulaguntzaren helburuak:

1.-Bizkaiko Lurralde Historikoan errefuxiatuak gizarteratzeko fasean esku hartzen duten eragileen jarduketa integral eta koordinatuan laguntzea.

2.- Errefuxiatuak gizarteratzeko beharrezkoak diren zerbitzuen jardun eraginkorra eta funtzionamendu egokia ahalbidetuko duten neurriak sustatzea, asiloa eskatzen duten guztiei eta, nazioarteko babesa aitortu ondoren, harrera-gizartean erabat sartzeko laguntza behar dutenei arreta emateko. Horrenbestez, gatazka-eremuetatik datozen pertsonak hartzeaz gain, dagoeneko gure lurraldera iritsi diren asilo-eskatzailen errealitatea kontuan hartuko da, haien eskaera ebatzi arte zain dauden bitartean.

3.- Arreta egokia ematea asilo-eskatzailerei nahiz gizarteratze fasean dauden errefuxiatuei. Izan ere, aurreikusten da kolektibo horren zenbatekoa laster igo egingo dela.

4.- Onuradunei autonomia eraikitza bideratutako laguntza integralak ematea, egoitza-laguntza barne.

5.- Europako Asilo Sistema Bateratuaren eskakizunak egoki betetzea.

Ilido horretan, Europako Parlamentuaren eta Asilo, Migrazio eta Gizarteratzeko Funtzak 2014ko apirilaren 16an eraturako Kontseiluaren UE 516/2014 Araudiak bereziki jaso zituen gizarteratzeko neurriak. Zehazki, honako hau proposatu zuen: "nazioarteko babesa jaso duten pertsonak" gizarteratzea, "talde-hartzaile horien nolakotasunak kontuan hartzen dituen gizarteratze ikuspuntu global bat bermatu" ahal izateko. Horretarako, profilak zabaltzea proposatu zuen gizarteratze eta harrera- jarduketak batera eta koordinatuta garatzen direnean.

Lo anterior, de conformidad con lo previsto en la normativa siguiente:

Artículo 20.2, a) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Subvenciones del Territorio Histórico de Bizkaia ("Norma Foral 5/2005").

Artículo 50 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de la Norma Foral de Subvenciones ("Decreto Foral 34/2010").

Conforme se indica en el preceptivo informe justificativo de dicha consignación nominativa, son objetivos de la subvención los siguientes:

1.-Apoyar la actuación integral y coordinada de los agentes que intervienen con personas refugiadas en el Territorio Histórico de Bizkaia, dentro de la fase de integración de las mismas.

2.- Fomentar la adopción de medidas que permitan la actuación eficiente y el funcionamiento adecuado de los distintos servicios necesarios para la integración de las personas refugiadas, con el fin de atender a todas aquellas que soliciten asilo y también a aquellas que, una vez reconocida la protección internacional, precisen de apoyo para lograr su plena incorporación a la sociedad de acogida. Por tanto, a la acogida de personas procedentes de zonas en conflicto, se une la realidad de personas que ya están en nuestro territorio como solicitantes de asilo y que permanecen en el mismo a la espera de que se resuelva su solicitud.

3.- Atender adecuadamente a las personas solicitantes de asilo y a las personas refugiadas en fase de integración, cuyo número se prevé aumente en las próximas fechas.

4.- Proveer a las personas beneficiarias de apoyos integrales orientados a construir su autonomía, incluido el apoyo residencial.

5.- Dar adecuada respuesta a las exigencias del Sistema Europeo Común de Asilo.

En este sentido, el Reglamento UE 516/2014, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, que creó el Fondo de Asilo, Migración e Integración (FAMI), que realiza una mención especial a las medidas de integración, con una propuesta de inclusión de "las personas beneficiarias de protección internacional" al objeto de poder "garantizar un enfoque global de la integración que tenga en cuenta las peculiaridades de estos grupos destinatarios", ampliando los perfiles cuando las acciones de integración y acogida estén desarrollándose de forma conjunta y coordinada.





Gizarteratze ekimenak aurrera eramateko neurri zehatzak jaso zituen 9. artikuluan, hala nola gizarteratze beharrak asetzeko ekintzetan laguntzea hirugarren herrialdeetatik etorritako nazionalen - nazioarteko babesa jaso dutenei, birkokatutako edo lekualdatutako edo, bereziki, zaurgarritasun egoeran daudenei barne-.

Ekintza horietako batzuk gizarteratze, aholkularitza eta laguntza estrategietan oinarritzen dira honako hauen inguruan: gizarte zerbitzuak eta arreta psikosoziala, lege- eta administrazio-aholkularitza, eta lan-merkatuan sartzea errazteko neurriak.

6.- Hain zuzen ere, diziplina eta balio anitzeko arreta-programa aurreikusi du, zeinak ageriko interese publikoa, soziala eta humanitarioa daukan. Irabazi-asmorik gabeko hainbat erakundek kudeatzen dute, eta xede du gizarteratze-fasean dauden errefuxiatuei ahalik eta berme gehien eskaintzea.

Asociación Zehar-Errefuxiatuekin erakundeak (aurrerantzean, "erakunde onuraduna") zuzeneko dirulaguntza izenduna eskatu zuen 2026ko apirilaren 23an. Bertan, jardueraren aurrekontua jasotzen da, Bizkaiko Foru Aldundiak 80.000,00 euroko dirulaguntza ematen duela.

Dirulaguntzaren onuraduna gizarteari zerbitzua emateko jarrera nabarmena duen irabazi-asmorik gabeko erakunde bat da. Honako helburu hauek ditu, besteak beste: gizartean kaltetuen dauden pertsonen garapen integrala eta giza sustapena bultzatuko dituzten ekintzak eta zerbitzuak indartzea.

2026ko ekitaldiko aurrekontuetan izendatuta dagoen dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuak du dirulaguntza hori emateko eskumena, 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarrian (169/2014 Foru Dekretua) xedatutakoaren arabera, 169/2014 Foru Dekretua aldatzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren uztailaren 9ko 67/2026 Foru Dekretuak egindako aldaketarekin bat etorritik.

Ebazpen hau izapidetzean berariazko txostena erantsi da. Txosten horren arabera, dirulaguntza izendun hau ez da Estatuko Laguntza, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107.1 artikuluan arabera.

Para desarrollar estas iniciativas de integración, su artículo 9 menciona medidas concretas, como el apoyo a las acciones para la atención de las necesidades de integración a nacionales de terceros países, incluyendo a las personas beneficiarias de protección internacional, las reasentadas o trasladadas y, en particular, las personas en situación de vulnerabilidad.

Algunas de estas acciones se centran en la implementación de estrategias de integración, asesoramiento y asistencia relacionadas con los servicios sociales y la atención psicosocial, el asesoramiento legal o administrativo, las medidas de facilitación de acceso al mercado laboral.

6.- Se trata, en efecto, de un programa de atención multidisciplinar y polivalente, de evidente interés público, social y humanitario gestionado por varias entidades sin ánimo de lucro que busca ofrecer las mayores garantías posibles a las personas refugiadas en fase de integración.

La Asociación Zehar-Errefuxiatuekin, (en adelante, "la entidad beneficiaria"), con fecha 23 de abril de 2026 presenta solicitud de subvención directa nominativa, en la que se recoge el presupuesto de la actuación por un importe de 80.000,00 euros.

La entidad beneficiaria de la subvención es una institución sin ánimo de lucro con una marcada orientación al servicio de la sociedad que tiene, entre otros, los siguientes objetivos: promover acciones y servicios que redunden en la promoción humana y desarrollo integral de los más desfavorecidos en ella.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención consignada de forma nominativa en los presupuestos del ejercicio 2026, es competente para su concesión la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, de aprobación del Reglamento General Presupuestario ("*Decreto Foral 169/2014*"), de acuerdo con la modificación introducida por el Decreto Foral 67/2026, de 9 de julio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se modifica el Decreto Foral 169/2014.

Se incorpora a la tramitación de la presente resolución el informe específico que determina que la presente subvención nominativa no constituye Ayuda de Estado en los términos del artículo 107.1 del Tratado de funcionamiento de la Unión Europea.





Ondorioz, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuari honako proposamen hau egiten zaio:

FORU AGINDUA

Lehenengoa.- Asociación Zehar-Errefuxiatuekin erakundeari (NIF G48839856) LAUROGEI MILA (80.000,00) euroko dirulaguntza ematea, 2026ko urtarrilaren 1eko ondorioekin. Zenbateko horren esleipen izenduna egin da 2026ko aurrekontuan, 232115 programako (Gizarte-kohesioa) 45.100 ekonomikoa 2021/0014 proiektuaren kargura. Dirulaguntza Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren 0906 organikoan jasota dago.

Dirulaguntza jasotzen duten jarduketa guztiak 2026ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin behar dira.

Dirulaguntza ebazpen hau onetsi ondoren ordainduko da.

Aipatu den dirulaguntza Goiabe programaren garapena eta gauzatzea finantzatzeko erabiliko du erakunde onuradunak.

Bigarrena.- Dirulaguntza hori emateko, kontuan hartu behar da proiektuak interes publikoa, soziala eta humanitarioa dituela, zalantzarik gabe. Erakunde onuradunaren jarduerak, alde batetik, Goiabe programa koordinatzean eta "Erregistro Bakarreko Zerbitzua" erregistro-tresna gisa kudeatzean oinarritzen dira, eta, bestetik, onuradunei ibilbide individualizatuak eta integralak eskaintzean, haien autonomia eta ahalduntzea bultzatzeko, bakoitzaren inguruabar bereziak kontuan hartuta.

Hirugarrena.- Goiabe programaren onuradun izan ahalko dira gizarteratze-prozesuan dauden pertsonak – edozein fasean daudela ere – Estatuko harrera-sistemaren onuradun izateari uzten diotenak, honako arrazoi hauengatik:

- Nazioarteko babeserako zure eskaerak ukatu egin dira.
- Nazioarteko babeserako eskaerak ukatu egin dira, baina arrazoi humanitarioengatik baimena eman zaie.
- Ibilbideko denbora agortu dute eta ez dute beste baliabide publikorik, eta egoera oso ahulean geratu dira.

En su virtud se eleva a la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad la siguiente propuesta:

ORDEN FORAL

Primero.- Conceder, con fecha de efectos 1 de enero de 2026, a la Asociación Zehar-Errefuxiatuekin (NIF G48839856) OCHENTA MIL (80.000,00) euros, consignados nominativamente en el presupuesto del ejercicio 2026, con cargo al Proyecto 2021/0014, económico 45.100 del Programa 232115 (Cohesión Social), recogida en el orgánico 0906 del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

Todas las actuaciones objeto de subvención deberán ser realizadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2026.

El abono de la subvención se realizará tras la aprobación de la presente resolución.

Dicha subvención se destinará a la financiación del desarrollo y ejecución, por parte de la entidad beneficiaria, del programa Goiabe.

Segundo.- Esta subvención se concede teniendo en cuenta que el proyecto presenta un indudable interés público, social y humanitario. Las actividades de la entidad beneficiaria se centran, por una parte, en la coordinación del programa Goiabe y gestión del "Servicio de Registro Único" como herramienta de registro, y, por otra parte, en ofrecer itinerarios individualizados e integrales a las personas beneficiarias para favorecer su autonomía y empoderamiento, atendiendo a las circunstancias particulares de cada una.

Tercero.- Podrán ser beneficiarias del programa Goiabe aquellas personas que, insertas en proceso de inclusión – independientemente de la fase en la que se encuentren – dejan de ser beneficiarias del sistema de acogida estatal, por cuanto:

- Sus solicitudes de protección internacional han sido denegadas.
- Sus solicitudes de protección internacional han sido denegadas pero se les ha concedido una autorización por razones humanitarias.
- Han agotado el tiempo de itinerario y no tienen acceso a otros recursos públicos, quedándose en una situación de extrema vulnerabilidad.





Laugarrena.- Erakunde onuradunak eskatzen diren betekizun guztiak betetzen ditu, 5/2005 Foru Arauaren 12. Artikuluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren 13 eta hurrengo artikuluetan ezarritakoak hain zuzen.

Ebazpen honen izapidetzeari berariazko txostena erantsi zaio, eta, horren arabera, dirulaguntza izendun hau ez da Estatuko Laguntza, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Bosgarrena: Diruz lagundutako proiektua nola burutu behar den ondoko hauetan ezarri da: ebazpen hau; 5/2005 Foru Araua; 34/2010 Foru Dekretua; eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea.

Aurrekoaren ondoreetarako, dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat hartuko dira indarreko araudiarekin bat etorritik behar bezala frogatzen diren gastuak, baldin eta beharrezkoak badira eta zalantzarik gabe egokiak badira proiektuaren edo jardueraren izaerarako eta ohiko garapenerako.

Bereziki, hauek ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

- Banku-kontuetako interes zordunak.
- Interesak, gainordainak eta administrazio-zehapenak nahiz zehapen penalak.
- Prozedura judizialen gastuak.
- Higiezinak erosteko finantza-gastuak.
- Dirulaguntza jaso behar duen jarduerari zalantzarik gabe lotu ezin zaizkion gastuak edota xedatutako epean egiten ez direnak.
- Lizentzia informatikoak eskuratzeko gastuak.
- Inbertsioak.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak dirulaguntzaren xedeari lotuta ez dauden gastuak identifikatzen baditu edo eskatu den gastua jardueraren izaerarako kualitatiboki edo kuantitatiboki egokia ez dela uste badu, doitua eta proportzionala iruditzen zaion zenbatekora murriztu ahalko du gastua.

Seigarrena.- Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, dirusarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribaturenak izan, nazionalak, Europar Batasunekoak edo

Cuarto.- La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, así como en los artículos 13 y siguientes del Decreto Foral 34/2010.

Se incorpora a la tramitación de la presente resolución el informe específico que determina que la presente subvención nominativa no constituye Ayuda de Estado en los términos del artículo 107.1 del Tratado de funcionamiento de la Unión Europea.

Quinto: El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en la presente resolución, en la Norma Foral 5/2005, en el Decreto Foral 34/2010 y en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

A efectos de lo anterior, se considerarán gastos subvencionables aquellos que siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

En particular, no se considerarán gastos subvencionables:

- Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Los gastos de procedimientos judiciales.
- Los gastos financieros derivados de la adquisición de inmuebles.
- Los gastos que no puedan identificarse inequívocamente con la actividad objeto de la subvención y/o no se realicen en el plazo establecido.
- Los gastos de adquisición de licencias informáticas.
- Las inversiones.

Si el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad identificara gastos no vinculados a la ejecución del objeto de la subvención o considera que el gasto solicitado no es adecuado, cualitativa y cuantitativamente a la naturaleza de la actividad, éste podrá ser reducido a la cuantía que se considere ajustada y proporcional.

Sexto.- La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos





nazioarteko erakundeetakoak izan, dirulaguntza edo laguntza horiei buruzko arauak ezarritakoa ezertan eragotzi gabe.

Hala ere, 5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan ezarritakoari jarraituz, emandako dirulaguntzaren zenbatekoak, berez edo beste dirulaguntza, laguntza, dirusarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin du, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu.

Zazpigarrena.- Onuradunari ez zaio bermerik jartzeko eskatuko, 34/2010 Foru Dekretuaren 30.3,d) artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Zortzigarrena.- Diruz lagundutako jarduera 2026ko urtarrilaren 1ean hasi eta 2026ko abenduaren 31n amaituko da.

Bederatzigarrena.- Dirulaguntza jasoko duen erakundeak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu ebazpen honetan adierazitako dirulaguntzaren baldintzak, ebazpena jakinarazi eta HAMAR (10) EGUN BALIODUNEKO epean.

Hamargarrena.- Dirulaguntza jasotzen duen erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena beharko du hasierako proiektuan aldaketa nabarmenak egin nahi baditu.

Aldaketa nabarmentzat joko da %10etik gorako aldaketa egitea aurrekontuko partida bakoitzerako onetsitakoari.

Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldaketa orok, betiere, dirulaguntzaren helburua betetzat jotzen bada, eta nolanahi ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoek zein pribatuek, nazionalak zein nazioartekoek, ematen dituzten dirulaguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea ekar dezakete.

Hamaikagarrena.- Justifikazioa. Entitate onuradunak 2027ko martxoaren 31 baino lehen frogatu beharko du diruz lagundu den ekintza gauzatuko duela eta funtsak horretan erabili dituela.

Justifikazio sistema gisa justifikazio kontua erabiliko da; horrekin batera, auditorearen txostena ere aurkeztuko da, 34/2010 Foru Dekretuko 59. artikuluan ezarria dagoena.

internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Séptimo.- No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria, de conformidad con lo previsto en el artículo 30.3,d) del Decreto Foral 34/2010.

Octavo.- La actividad subvencionada comenzará a partir del 1 de enero de 2026 y finalizará el 31 de diciembre de 2026.

Noveno.- La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente resolución, en un plazo de DIEZ (10) DÍAS HÁBILES desde la notificación de la misma.

Décimo.- La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente.

Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

Undécimo.- Justificación. La entidad beneficiaria deberá justificar, antes del 31 de marzo de 2027, la realización de la acción subvencionada y la aplicación de los fondos a dicha acción.

El sistema de justificación será el de la cuenta justificativa con aportación de informe de persona auditora, previsto en el artículo 59 del Decreto Foral 34/2010.

La persona auditora de cuentas deberá estar inscrita como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas dependiente del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas.



Kontu-auditorea Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuaren menpeko Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean jardule gisa inskribatuta egon beharko da.



Erakundeak bere urteko kontuen auditoria egin behar badu, txostena auditore berberak egin beharko du.

Txosten hori Ogasun eta Finantzen foru-diputatuaren apirilaren 15eko 945/2011 Foru Aginduan ezarrita dagoenaren arabera prestatu behar da; horren bidez onetsi ziren kontu-auditoreek dirulaguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanak egitean jarduteko bete behar dituzten arauak, foru-sektore publikoaren esparruan.

Auditoreak berrikusi beharreko justifikazio-kontuan honako hauek agertu beharko dira:

1.- Dirulaguntza emateko ebazpenean ezarritako baldintzak betetzen direla frogatzen duen jarduketa-memoria, egin diren jarduerak eta lortu diren emaitzak adierazita. Gutxienez eduki hauek izango ditu:

DIRULAGUNTZAREN XEDEA. Diruz lagundu den jardueraren helburuaren azalpena.

BURUTU DIREN EKINTZEN AZALPENA (epeak, tokiak, maiztasuna, zeintzuk egunetan egin diren).

ONURADUNAK, onuradunen kopurua eta horien identifikaziorako xehetasunak, bai eta programan parte hartzeko baldintzak betetzearen inguruko xehetasunak ere.

GIZA BALIABIDEAK eta materialak, dirulaguntzaren xedea betetzeko erabili direnak.

2.- Memoria ekonomikoa; bertan datu hauek jaso beharko dira:

- Diruz lagundu den proiektu edo jarduerari egotzi zaizkion dirusarreraren eta gastuen egoera-orria.
- Jasotako kostu orokor edota zeharkakoen berri ematea: nolakoak diren, zenbatekoak eta, beharrezkoa izanez gero, banatzeko irizpideak.
- Erabili gabeko soberakinik badago, diru kopuru hori eta sortu dituen korrituak itzultzeko ordainketa-gutuna.

3.- Langileen gastuen justifikazioa.

Memoria ekonomikoaren atal horretan, diruz lagundu den jarduketa ezartzen parte hartu duten langile guztiak zerrendatuko dira, banan-banan, eta haxe adieraziko da:

Langilearen izen-abizenak.

En los supuestos en los que la Entidad tenga obligación de realizar la auditoría de sus cuentas anuales, el informe debe realizarlo la misma persona auditora.

Dicho informe se elaborará conforme a lo dispuesto en la Orden Foral 945/2011, de 15 de abril, del Diputado Foral de Hacienda y Finanzas, que aprueba las normas de actuación de las personas auditoras de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de las cuentas justificativas de subvenciones en el ámbito del sector público foral.

La cuenta justificativa objeto de revisión por parte de la persona auditora comprenderá:

1- Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, que deberá tener el siguiente contenido mínimo:

OBJETO DE LA SUBVENCIÓN. Descripción del fin de la actividad subvencionada.

DESCRIPCIÓN DE LA ACCIONES realizadas (períodos, lugares, frecuencia, fechas de ejecución...).

PERSONAS BENEFICIARIAS, número de personas beneficiarias y detalles identificativos de las mismas, así como del cumplimiento de requisitos para participar en el programa.

RECURSOS humanos y materiales destinados al cumplimiento del objeto de la subvención.

2- Una memoria económica que deberá contener:

- Un estado de ingresos y gastos imputados al proyecto o actividad subvencionada.
- Indicación, en su caso, de los criterios de reparto, naturaleza y cuantía de los costes generales y/o indirectos incorporados.
- En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.

3.- Justificación de los gastos de personal.

En este apartado de la memoria económica se relacionará a cada una de las personas trabajadoras que hayan intervenido en la implantación de la actuación subvencionada, indicando:

El nombre y apellidos de la persona trabajadora.





Entitatean duen lanpostua (administrazioko langilea, Giza Baliabideetako arduraduna, saileko arduraduna...).

Diruz lagundu den jarduera garatzean egin duen lana.

Diruz lagundu den jarduerari eskaini dizkion orduen kopurua.

Langile bakoitzaren orduko kostua.

Langile bakoitzeko zenbatekoa, gutzira.

Dirulaguntzari egotzi zaion pertsona horien kostua (dirulaguntzari egotzi zaion zenbatekoa baino ez da adierazi beharko)

Egotzi diren kostuak justifikatzeko, honako hauen jatorrizko dokumentua eta kopia konpulsatua aurkeztu beharko dira:

Diruz lagundu den jarduera garatzen parte hartu duten enpresako langileen nominak, jatorrizkoa edo kopia konpulsatua.

Diruz lagundu den jardueran parte hartu duten langileen Gizarte Segurantzari Kotizatzeko Boletinak (TC1 eta TC2), jatorrizkoa edo konpulsatutako kopia.

Nominak eta kotizazioak ordaindu izanaren frogagiriak.

Langileak beren-beregi kontratatu badira diruz lagundu diren jarduera egiteko eta ezartzeko lan-kontratuaren jatorrizko dokumentua edo kopia konpulsatua aurkeztu beharko da.

Hamabigarrena.- Erakundeak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza ekonomikoa jaso duela, babestutako jardueren zabalkundea edo hedapena egiten duenean edo haiek argitaratzen dituztenean. Era berean, Aldundiaren izena eta logotipoa agertu beharko dira (Aldundiaren anagrama) eta honako esaldi hau gaineratu beharko da hitzez hitz: *"Programa honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du/Programa subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia."*

Hamahirugarrena.- Erakunde onuradunak honako hauetan ezarritako printzipio eta betebeharrak bete behar ditu: 1/2023 Legegintzako dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testuategina onartzen duena, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua, eta Emakumeen eta Gizonen arteko Egiatzko Berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoak.

El puesto de trabajo que ocupa en la entidad (personal administrativo, responsable de recursos humanos, responsable de Departamento, ...).

La función que ha desempeñado en el desarrollo de la actividad subvencionada.

El número de horas que ha dedicado a la actividad subvencionada.

El coste hora de cada persona trabajadora.

El importe total por persona trabajadora.

El coste de estas personas que se imputa con cargo a la subvención (únicamente deberá reflejarse el importe que vaya a imputarse con cargo a la subvención).

Para justificar los costes imputados, deberá presentarse original o copia compulsada de:

Recibos de las nóminas, en original o copia compulsada, del personal propio que ha participado en el desarrollo de la actividad subvencionada.

Original o copia compulsada de los boletines acreditativos de las cotizaciones a la Seguridad Social (TC1 y TC2) del personal que ha participado en la actividad subvencionada.

Justificantes del pago de nóminas y del abono de las cotizaciones.

En el caso de que se haya contratado nuevo personal exclusivamente para la elaboración e implantación de la actividad subvencionada, deberá presentarse original o copia compulsada de su contrato de trabajo.

Duodécimo.- La entidad deberá hacer constar expresamente la financiación de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas, incluyendo su denominación y logotipo, siendo éste el formado por el anagrama de la Diputación acompañado de la siguiente frase literal: *"Programa honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du/Programa subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia."*

Decimotercero.- La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en el Decreto legislativo 1/2023 de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.





Agiri guztietan, publizitatean, irudietan eta materialetan hizkuntzaren erabilera sexista eta emakumeen irudi bereizkeriazkoa edo estereotipo sexistak saihestu behar ditu, eta irudi egokia sustatu, balio zuzenak islatzen dituen: berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, ardura partekatua eta rolen nahiz genero-identitateen aniztasuna.

Halaber, dirulaguntza honen xedeko jardura dela-eta egin daitekeen datu-aurkezpenean sexuen araberrako bereizketa egingo da.

Hamalagarrena.- Bizkaiko gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren II. Tituluan ezarritakoaren arabera, erakunde onuradunak publikotasun aktiboari buruzko arauak bete egin beharko ditu.

Hamabosgarrena.- Laguntza jasotzen duen erakundeak ebazpen honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako edozein baldintza betetzen ez badu, edo 5/2005 Foru Aginduaren 33. artikuluan ezarritako kausaren bat gertatzen bada, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Foru Diputatuaren foru agindu bidez, eta erakunde onuradunari alde aurretik jakinarazita, bertan behera utziko da emandako dirulaguntza eta, beraz, jasotako zenbatekoak gehi aplikatu beharreko legezko interesak itzuli beharko ditu, bidezkoak izan daitezkeen bestelako akzioak ezertan ukatu gabe.

Hamaseigarrena.- 34/2010 Foru Dekretuak 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, erakunde onuradunak dirulaguntza Bizkaiko Foru Aldundiari itzultzea erabaki dezake hark ez eskatu arren.

Hori egiten badu, Bizkaiko Foru Aldundiak berandutza korrituak kalkulatuko ditu, dirulaguntza itzuli arte sortutakoak, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Foru-dirulaguntza itzultzeko, onuradunak berak eskatuta, dagokion ordainketa-gutuna bidali beharko da, eta gutun hori, zuk eskatuta, dirulaguntza kudeatzen duen foru-zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da. Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa (nagusia eta interesak), ereduaren kodea eta sartzeko arrazoia jasoko dira, eta itzuli beharreko dirulaguntza ere aipatuko da.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

Decimocuarto.- La entidad beneficiaria deberá cumplir las exigencias de publicidad activa detalladas en el Título II de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia.

Decimoquinto.- En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en la presente resolución o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005 mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria, se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses legales que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

Decimosexto.- De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.





Hamazazpigarrena.- Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak lortu nahi diren helburuak betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren ikuskaritza, kontrol, errekerimendu eta ebaluazio jarduerak egin ahalko ditu. Horretarako, erakunde onuradunak erabateko laguntza eskainiko die zuzendaritzak aukeratutako pertsona edo erakundeei.

Erakunde onuradunaren eta dirulaguntzaren xedeari edo haren justifikazioari lotutako hirugarren pertsonen betebeharra izango da Foru Administrazioako organoek eta, Europar Batasuneko araudiarekin bat, finantza-kontrolako eginkizunak esleituta dituzten organoei eskatzen duten laguntza ematea eta behar beste dokumentu aurkeztea. Eginbehar hori betetzeari uko egitea erresistentzia, aitzakia, traba edo ezetza izango da, 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurreikusten diren ondoretarako, bidezkoak izan litezkeen zehapenak alde batera utzi gabe.

Hamazortzigarrena.- 5/2005 Foru Aginduaren 27. artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik, erakunde onuradunak hirugarrenekin azpikontratatu ahalko du diruz lagundu den jarduera, horren zenbatekoaren ehuneko 50 gainditzen ez bada. Azpikontratazio hori lotuak dauden pertsona edo erakundeei egin ahalko da; betiere, aipatu den 5/2005 Foru Arauko 27. artikulua arautzen duenarekin bat etorritik.

Hemeretzigarrena.- Foru Administrazioaren dirulaguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibotzat jotzen diren ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak bertan araututakoaren arabera zehatuko dira.

Hogeigarrena.- Ebazpen honetan aurreikusi ez den guztirako, Foru Araua, 34/2010 Foru Dekretua eta aplikatu daitezkeen gainerako xedapenak aplikatuko dira.

Hogeita batgarrena.- Datu pertsonalen tratamendua honako hauetan xedatutakoaren arabera egingo da: 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, eta 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzentaraua indargabetzen duena.

Emandako datu pertsonalak tratatuko dira espediente hau eta harekin lotutako beste edozein espediente kudeatzeko.

Decimoséptimo.- La Dirección General de Cohesión Social podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

La entidad beneficiaria y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

Decimoctavo.- Con base en lo previsto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, la entidad beneficiaria podrá subcontratar con terceras personas hasta un 50 por 100 del importe de la actividad subvencionada. Dicha subcontratación podrá realizarse con personas o entidades vinculadas, siempre de conformidad con lo regulado en el citado artículo 27 de la Norma Foral 5/2005.

Decimonoveno.- Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

Vigésimo.- Para todo lo no previsto en la presente resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005 y el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Vigesimoprimer.- El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y, en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

Los datos personales aportados se tratarán con la finalidad de gestionar este y cualquier otro expediente relacionado con el mismo.





Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da fitxategi horren arduraduna.

Ez da aurreikusten datu pertsonalen lagapenik, salbu eta legezko betebeharra badago edo estatistika- zein ikerketa-helburuetarako bada, baina, horretarako, beharrezkoa da gaia dagokion pertsonaren aurretiazko baimena izatea.

Gaia dagokien pertsonak beren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatze, haien tratamendua mugatzeko eta haien aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango dituzte, eta aukera hori baliatzeko, idazki bat helarazi beharko diote tratamenduaren arduradunari:

Idazkia Gran Vía, 25, 48009 Bilbo helbidera bidalita.

edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan ezarritako eretako bat, edozein, erabilia.

Enplegua, Gizarte-kohesioa Saileko Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiari dagokio eskabide horiek ebaztea.

Halaber izango duzue eskubidea erreklamazioa aurkezteko Datuen Babesaren Kontrol Agintaritzaren aurrean (Datuak Babesteko Euskal Bulegoa).

Aldi berean, aukera izango duzue datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalean: Kale Nagusia – 48009 Bilbo. DPO@bizkaia.eus.

Hogeita bigarrena.- Ebazpen hau erakunde onuradunari jakinaraziko zaio. Era berean, ondokoei ere komunikatuko zaie: Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna sustatzeko saileko Zerbitzu Orokorteko zerbitzuari eta Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio zerbitzuari.

El responsable de este fichero es la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

No se prevén cesiones de datos personales, salvo obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada.

Las personas afectadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al tratamiento y oposición de sus datos de carácter personal, y para ejercerlos deberá enviar escrito a la persona responsable del tratamiento:

a la dirección, Gran Vía 25 , 48009 Bilbao.

o, a través de cualquiera de las formas establecidas en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La resolución de dichas solicitudes corresponde a la Dirección General de Cohesión Social, del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

También disponen del derecho a presentar reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos (Agencia Vasca para la Protección de Datos).

Asimismo, podrán contactar con la persona delegada de Protección de Datos en la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos – Gran Vía, 25 – 48009, Bilbao. DPO@bizkaia.eus.

Vigesimosegundo.- Notificar la presente resolución a la entidad beneficiaria y comunicarla al Servicio de Servicios Generales del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad y al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.





I. ERANSKINA

PARTIDAK	BFA
ZUZENEKO GASTUAK	
1. Materialak	-
2. Bidaia eta egonaldiak	-
3. Kontratazioak	6.791,99 €
4. Langileak	57.797,79 €
5. Publizitatea	-
6. Itzulpenak	-
7. Funtzionamendu-gastuak	800,00 €
8. Laguntza ekonomikoak	6.000,00 €
ZUZENEKO GASTUAK GUZTIRA	71.389,78 €
ZEHARKAKO GASTUAK	
Gastos administrativos de gestión y de personal en sede de la ONGD solicitante	8.610,22 €
ZEHARKAKO GASTUAK, GUZTIRA	8.610,22 €
ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA, GUZTIRA	80.000,00 €
GASTUAK, GUZTIRA	80.000,00 €

Justifikatzeko unean aurrekontu-taula banakatu bat eta faktura zenbakitu eta ordenatuak aurkeztuko dira.





II. ERANSKINA

ERAKUNDEA:

GASTUEN ETA SARREREN EGOERA-ORRIA

ALDIA:

A) GASTUAK		B) SARRERAK	
1 Hornikuntzak	.....	1. Negozio-zifra garbia	.....
a) Merkatugaien kontsumoa (600, 610)	.....	a) Salmentak (700,701,703)	.....
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa (601, 602, 611, 612)	.....	b) Zerbitzu prestazioak (705)	.....
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak (607)	.....		
d) Salgaien, lehengaien eta beste hornigai batzuen narriadura (693)	.....	2. Izakinen aldakuntza (gehikuntza) (71)	.....
2 Izakinen aldakuntza (murrizketa) (71)	.....	3. Beste ustiapen-sarrera batzuk	.....
3 Langileria-gastuak	.....	a) Sarrera osagarriak eta kudeaketako beste sarrera batzuk (75)	.....
a) Soldatak, lantsariak eta antzekoak (640)	.....	b) Ustiapenerako dirulaguntzak. (740, 747)	.....
b) Gizarte zamak (erakundearen kargurako Gizarte Segurantza eta beste batzuk) (642)	.....	Bizkaiko Foru Aldundia	.....
		Udalak	.....
6 Beste ustiapen-gastu batzuk	.....	Eusko Jaurlaritza	.....
a) Kanpoko zerbitzuak (62)	.....	Beste batzuk	.....
Errentamenduak eta kanonak	.....		
Konponketak eta artapena	.....	4. Ibilgetu ez-finantzariako dirulaguntzen egozpena (746)	.....
Profesional lokabeen zerbitzuak	.....		
Garraioa	.....	5. Finantza-sarrerak (76)	.....
Aseguru-prima	.....		
Bankuen zerbitzuak eta antzekoak	.....		
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak	.....		
Uraren, argiaren eta bestelakoen hornikuntza	.....		
Beste zerbitzu batzuk	.....		
b) Zergak (63)	.....		
c) Galerak, narriadurak eta hornik. aldaketa, merkataritza eragiketengatik (69)	.....		
d) Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk (659)	.....		
7 Ibilgetuaren amortizazioa (68)	.....		
8 Finantza-gastuak (66)	.....		
GASTUAK	.....	SARRERAK	.....
GUZTIRA	.....	GUZTIRA	.....
Superabita	.....	Defizita	.....





ANEXO I

PARTIDAS	DFB
COSTES DIRECTOS	
1. Materiales	-
2. Viajes y estancias	-
3. Contrataciones	6.791,99 €
4. Personal	57.797,79 €
5. Publicidad	-
6. Traducciones	-
7. Gastos de funcionamiento	800,00 €
8. Ayudas económicas	6.000,00 €
TOTAL COSTES DIRECTOS	71.389,78 €
COSTES INDIRECTOS	
Gastos administrativos de gestión y de personal en sede de la ONGD solicitante	8.610,22 €
TOTAL COSTES INDIRECTOS	8.610,22 €
TOTAL DE LA SUBVENCIÓN SOLICITADA	80.000,00 €
TOTAL GENERAL	80.000,00 €

En el momento de justificación se presentará un cuadro presupuestario desglosado y facturas numeradas y ordenadas.





ANEXO II

ENTIDAD:

ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

PERIODO:

A) GASTOS		B) INGRESOS	
1 Aprovevisionamientos	.....	1. Importe neto de la cifra de negocios	.....
a) Consumo de mercaderías (600, 610)	.....	a) Ventas (700,701,703 )	.....
b) Consumo mat primas y otras materias consumib(601, 602,611,612)	.....	b) Prestaciones de servicios (705)	.....
c) Trabajos realizados por otras empresas (607)	.....		
d) Deterioro mercaderías, materias primas y otros aprovisio (693).	.....	2. Variación de existencias (aumento)	(71)
2 Variación de existencias (reducción)	(71)		
3 Gastos de personal	.....	3. Otros ingresos de explotación	.....
a) Sueldos, salarios y asimilados (640)	.....	a) Ingresos accesorios y otros de gestión (75)	.....
b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad, otros) (642)	.....	b) Subvenciones de explotación (740, 747))	.....
		Diputación Foral Bizkaia	.....
		Ayuntamientos	.....
		Gobierno Vasco	.....
		Otros	.....
6 Otros gastos de explotación	.....	4. Imputación subvenc de inmovilizado no financiero (746)	.....
a) Servicios exteriores (62)	.....		
Arrendamientos y cánones	.....		
Reparaciones y conservación	.....		
Servicios profesionales independientes	.....		
Transporte	.....		
Prima de seguros	.....		
Servicios bancarios y similares	.....		
Publicidad, propaganda y relaciones públicas	.....		
Suministros agua, luz y otros	.....		
Otros servicios	.....		
b) Tributos (63)	.....		
c) Pérdidas, deterioro y variac. provisión operac. Comercial (69)	.....		
d) Otros gastos de gestión corriente (659)	.....	5. Ingresos financieros	(76)
7 Amortización del inmovilizado	(68)		
8 Gastos financieros	(66)		
TOTAL GASTOS	.....	TOTAL INGRESO	.....
Superávit	.....	Déficit	.....





ANEXO III

RELACIÓN CLASIFICADA DE GASTOS

CONCEPTO DE GASTO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de gasto)
(cifras en euros)

Fecha Factura	Proveedor /Nº de factura	Factura			Imputado al proyecto		Fecha pago
		Base imponible.	IVA soportado	Total (€)	%	Importe (€)	
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
				Total gasto imputado			





RELACIÓN CLASIFICADA DE INGRESOS

CONCEPTO DE INGRESO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de ingreso)
(cifras en euros)

[illegible]